

ZMLUVA
o vytvorení diela a licenčná zmluva
uzatvorená podľa § 39 a § 40 Autorského zákona

I.
Zmluvné strany

Názov:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	Jozef Dolinský, riaditeľ Baletu SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ pre DPH:	2020829954/SK2020829954

/ďalej len objednávateľ/

a

Meno, priezvisko, titul:	Mgr. Bc. Monika Bajlová
--------------------------	--------------------------------

DIČ:	1024999811
------	------------

/ ďalej len umelec /

II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok umelca vytvoriť pre objednávateľa dielo – grafický návrh loga **Baletná prípravka SND** spolu s dizajnovým manuálom (ďalej len „dielo“), a to v termíne do 15. 03. 2015 podľa špecifikácií tejto Zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“) a záväzok umelca udeliť súhlas objednávateľovi na použitie diela v rozsahu a podľa Zmluvy, za čo sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť umelcovi odmenu dohodnutú v Zmluve.
2. Umelec sa zaväzuje vytvoriť dielo s náležitou starostlivosťou a odbornou svedomitosťou. Dielo - logo odovzdá umelec elektronickou poštou vo formátoch press pdf (vo vrstvách), jpg, s dobrým rozlíšením aj pre veľkoformátovú tlač (300 dpi) a na DVD. Jednotlivé časti diela môžu byť dodávané postupne, najneskôr však do termínu podľa ods. 1 Čl. II Zmluvy. Dizajn manuál sa zaväzuje dodať autor v 2 vyhotoveniach v tlačenej podobe a v elektronickej podobe vo formáte .pdf na DVD rovnako v dvoch vyhotoveniach.

III.

Odmena

1. Odmena za vytvorenie umeleckého diela, za vyhotovenie a dodanie dizajnového manuálu k logu a za udelenie licencie objednávateľovi na použitie umeleckého diela podľa Zmluvy je stanovená dohodou vo výške **1200,- Eur** (slovom jedentisícdivesto eur). Odmena za vytvorenie diela predstavuje 50% z odmeny podľa vety 1 tohto bodu Zmluvy a odmena za udelenie licencie predstavuje 50% z odmeny podľa vety 1 tohto bodu Zmluvy.
2. Odmena je splatná do 30 dní po ukončení a odovzdaní diela prevodom na bankový účet umelca uvedený v záhlaví Zmluvy.
3. V odmene za vytvorenie diela podľa bodu III.1 Zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú umelcovi v súvislosti s vytvorením a odovzdaním diela objednávateľovi, ako aj náklady – briefing – rozhovor, vypracovanie vlastného grafického návrhu, výber návrhu a odsúhlasenie všetkými bodmi briefingu, prezentácia 2 skíc návrhu alebo dohodnutého počtu prezentačných vzorových listov ako základ pre rozhodovanie, pokyny k reprodukcii, koordinácia prác a výsledkov, vlastné vypracovanie, kontrolná predloha pre objednávateľa, odstránenie všetkých závad, za ktoré zodpovedá autor, právo na používanie a šírenie diela a licencia, poskytnutie vypracovaných originálov, priznanie dohodnutého výlučného užívania uplatnenie pre objednávateľa pri obrane pred napodobeninami neoprávnenými tretími osobami.
4. V odmene podľa bodu III.1 tejto Zmluvy je zahrnuté aj vytvorenie a dodanie dizajnového manuálu – základné štandardy používania loga, farebnosť, č/b prevedenie, najmenšie použitie, zakázané použitia, použitie loga v marketingovej komunikácii – plagát, CTL, inzerát, banner, odovzdanie variantov loga a dizajnový manuál v elektronickej podobe
5. Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu III.1 Zmluvy autorovi vzniká po odovzdaní diela a dizajnového manuálu objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. II. Zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa na úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania upraveného diela podľa čl. II Zmluvy.
6. Objednávateľ odvedie z odmeny podľa tohto článku zmluvy povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); umelcovi bude vyplatená suma znížená o tento odvod.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene podľa bodu III.1 Zmluvy dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia diela.

IV.

Spôsob použitia diela

1. Umelec týmto udeľuje objednávateľovi svoj jasný a neodvolateľný súhlas s použitím diela vytvoreného podľa Zmluvy všetkými známymi spôsobmi jeho použitia podľa autorského zákona, najmä však spôsobmi podľa bodu 2 tohto článku Zmluvy.
2. Umelec touto licenciou udeľuje objednávateľovi právo na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,

- b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- c) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
- d) zaradenie diela do súborného diela,
- e) verejné vystavenie diela,
- f) verejné vykonanie diela,
- g) verejný prenos diela.

3. Objednávateľ má v rozsahu tejto licencie právo:

- a) rozmnožovať a rozširovať originál alebo rozmnoženinu diela na akýchkoľvek nosičoch, zariadeniach a akýmkoľvek známym technickým spôsobom,
- b) šíriť dielo cez Internet, alebo akokoľvek inak,
- c) aby uvedeným spôsobom bola šírená aj len časť diela,
- d) dielo v prípade potreby upraviť alebo ináč do neho zasiahnuť.

V.

Rozsah a výhrada licencie

1. Umelec udeľuje túto licenciu objednávateľovi ku každému dielu vytvorenému a odovzdanému podľa Zmluvy v časovo, vecne a územne neobmedzenom rozsahu, a to na celú dobu trvania autorských práv k dielu.
2. Táto licencia je pre objednávateľa výhradnou licenciou.
3. Umelec nesmie počas platnosti Zmluvy udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou a je povinný sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu objednávateľovi.
4. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy sa použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, umelec sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy zainteresovaných osôb alebo autorov diela a vysporiadať všetky ich autorsko-právne, príp. iné nároky za použitie diela alebo chráneného práva.
5. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov, autorské výkony chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, ktoré objednávateľ požaduje použiť pri produkcii diela, umelec nenesie žiadnu zodpovednosť za vysporiadanie autorsko-právnych, príp. iných nárokov za použitie diel, výkonov alebo chráneného práva.
6. Užívateľské práva k jednotlivým dielam podľa článku II. tejto Zmluvy prechádzajú na objednávateľa až po vyrovnaní všetkých jeho finančných záväzkov voči umelcovi. V prípade hmotných substrátov diela a dizajnového manuálu prechádza vlastnícke právo na objednávateľa dňom ich odovzdania objednávateľovi.
7. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti tretej osobe; o tejto skutočnosti nie je objednávateľ povinný autora bezodkladne informovať. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na postúpenie licencie tretej osobe, čo potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.

VI.

Povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť umelcovi podklady potrebné k realizácii diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť umelcovi osobnú súčinnosť pri realizácii diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu dohodnutú v Zmluve riadne a včas.
4. Objednávateľ sa zaväzuje k používaniu diela podľa udelenej licencie.
5. Autor sa zaväzuje vytvárať dielo v súlade s pokynmi osoby poverenej objednávatelom; ak objednávatel neurčí inak, je touto osobou Zuzana Barysz, e-mail: zuzana.barysz@snd.sk, 0907 723 274.
6. Autor sa zaväzuje osobne realizovať dielo podľa čl. II tejto Zmluvy riadne a včas, podľa svojich najlepších schopností a pokynov ako aj požiadaviek objednávatela. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo s najväčšou starostlivosťou tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem objednávatela.
7. Objednávateľ do desiatich (10) dní od odovzdania diela podľa bodu II.1 zmluvy písomne oznámi autorovi, či dielo prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
8. Objednávateľ má právo žiadať autora o úpravu a/alebo doplnenie diela, a to do desiatich (10) dní odo dňa jeho odovzdania podľa bodu II.1 tohto článku zmluvy; na vykonanie týchto úprav objednávatel poskytne autorovi desať (10) dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.
9. Objednávateľ je povinný dielo upravené autorom podľa bodu VI.8 tohto článku zmluvy opätovne posúdiť do piatich (5) dní od jeho prevzatia a oznámiť autorovi, či ho prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
10. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
11. Autor vyhlasuje, že dielo podľa tejto zmluvy vytvorí vlastnou tvorivou činnosťou a nebude zaťažené autorskými alebo inými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho použitiu v zmysle udelenej licencie.

VII.

Spoločné ustanovenia

1. Táto Zmluva nezakladá pracovný pomer umelca s objednávatelom.
2. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť ak
 - a) autor poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy, najmä tým, že neodovzdá dielo v termínoch dohodnutých v tejto zmluve ani v dodatočnej lehote poskytnutej objednávatelom;
 - b) má dielo nedostatky; ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávatel môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávatel poskytne na tento účel,
 - c) sa niektoré z autorových vyhlásení podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé
3. Autor je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak objednávatel poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy a objednávatel neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.

5. Odstúpením od zmluvy a nadobudnutím účinnosti odstúpenia od zmluvy nie je dotknutý autorom udelený súhlas na použitie licencie podľa čl. IV a V tejto Zmluvy.
6. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody, v prípade, ak takáto bola spôsobená objednávatelovi.

VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu – najmä § 47 a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnou formou s podpismi zmluvných strán.
3. Pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inak, platia pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), respektíve ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Ostatné záležitosti, ktoré Zmluva neupravuje sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a iných platných právnych predpisov SR vzťahujúcich sa na dané právne vzťahy.
5. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení Zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a hospodárskemu účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, pričom objednávatel obdrží tri vyhotovenia a umelec jedno vyhotovenie Zmluvy.
7. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

umelec

objednávatel